

11. Juli 2016

# MTVecho

Sonderausgabe



Herzlich willkommen zum

STADTWERKE  
LEHRTE  
CUP

in Immensen

*Nach dem Aufstieg in die 1. Kreisklasse in der Saison 2014/15 belegte die Mannschaft als Aufsteiger in dieser Spielzeit am Ende gleich einen hervorragenden 4. Tabellenplatz. Sollte das MTV-Team in der bevorstehenden Saison 2016/17 erneut so engagiert, wie hier Matthias Wörner, zur Sache gehen, dann ist ein Platz im oberen Tabellendrittel durchaus wieder realistisch. Mehr dazu in dieser Ausgabe.*

**15. bis 24. Juli 2016**  
Sportplatz „Am Lehmberg“



# Strietzel

## Kfz-Technik GmbH

- ✓ PKW Reparaturservice
- ✓ Inspektionen
- ✓ AU nach §47a STVZO

- ✓ Dekra-Stützpunkt
- ✓ Klimaservice
- ✓ Unfallreparaturen

31275 Lehrte/Immensen • Bauernstr. 37 • Tel. (05175) 28 45 • Fax 28 43

[www.strietzel-kfz.de](http://www.strietzel-kfz.de)



# ALEXANDER VOLL

## IMMOBILIEN

IMMOBILIENMANAGEMENT SEIT 1990



**Alexander Voll Sr.**  
Firmengründer



**Alexander Voll Jr.**  
Immobilienkaufmann (IHK)  
Gepr. Immobilienfachwirt (IHK)

## IHRE IMMOBILIENPROFIS

BURGDORF · HANNOVER · LEHRTE

Sie suchen eine passende Immobilie oder  
Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Als kompetenter und erfolgsorientierter Partner am  
Immobilienmarkt möchten wir Ihnen beim Kauf oder  
Verkauf einer Immobilie gerne hilfreich mit Rat und  
Tat zur Seite stehen.

**Wir arbeiten zuverlässig, professionell und erfolgsorientiert!**

### Standort Lehrte

Hildesheimer Straße 2E  
31275 Lehrte / Hämelerswald  
Tel. 0 51 75 - 61 99

### Standort Burgdorf

Schützenweg 10  
31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 97 68 603

[www.voll-immobilien.de](http://www.voll-immobilien.de)

**ENERGIEAUSWEIS**  
gemäß den §§ 16 ff. Energieeinsparverordnung (EnEV)

Berechneter Energiebedarf des Gebäudes  
Endenergiebedarf dieses Gebäudes  
24 kWh/(m<sup>2</sup>a)



# Herzlich willkommen zum Stadtwerke-Lehrte Cup 2016

Es ist wieder soweit. An 10 Tagen, von Freitag, 15. Juli bis Sonntag, 24. Juli steht zum fünften Mal der Stadtwerke Lehrte Cup auf dem Immenser Sportplatz „Am Lehmborg“ im Mittelpunkt und Sie liebe Zuschauer und Gäste laden wir hierzu recht herzlich ein.

Seit 1987 und nunmehr zum 29. Mal in Folge lädt die Fußballsparte vom MTV Immensen zu diesem Vorbereitungsturnier auf die neue Saison ein.

Acht Mannschaften spielen dann wieder in zwei Vierergruppen um den begehrten Pokal. Aus der Kreisliga gehen der Cup-Sieger 2015, der FC Lehrte II und der Aufsteiger TSV 03 Sievershausen an den Start. Aus der 1. Kreisklasse nimmt unser Nachbar TSV Germania Arpke und der gastgebende MTV Immensen am Turnier teil. Dazu kommen aus der 2. Kreisklasse der SV Uetze 08 II, SV Adler Hämelerwald II und der TSV Germania Haimar/Dolgen II. Komplettiert wird das Teilnehmerfeld durch den TuS Schwüblingsen aus der 3.

Kreisklasse. Für ausreichend Stimmung und für das leibliche Wohl ist erneut Gastronom Tim Dralle vom Immenser Landgasthaus Scheuer's Hof mit seinem Team verantwortlich.

Die Spartenleitung der Fußballabteilung, sowie die Organisatoren des Turniers möchten sich auf diesem Weg ganz recht herzlich bei allen Sponsoren, Gönnern und Freunden des Vereins für die Unterstützung bedanken und allen Besuchern auf

dem Sportplatz „Am Lehmborg“ spannende und faire Spiele bei hoffentlich schönem Wetter wünschen.

Der MTV Immensen freut sich auf ihren Besuch.

Mit sportlichem Gruß  
Helmut Ehrenberg / Manfred Matschkus  
MTV Immensen e.V.



ONLINE GEDRUCKT VON

**SAXOPRINT**

**IHR PARTNER  
IN ALLEN BAUFRAGEN  
GMBH**

**KERN  BAU**

*Was immer Sie wünschen: Wir planen und bauen es.*

**31275 Lehrte/Immensen • Büro: Fliederstraße 2**

**Tel.: 05175 / 3931 • Fax: 05175 / 2677**

**Mail: Kern-Bau-Lehrte@t-online.de**

**[www.kern-bau-lehrte.de](http://www.kern-bau-lehrte.de)**

# Lehrte-E.eG-Natur-STROM

## Für Sie und unsere Umwelt!

- Sauberer Strom von der Energiegenossenschaft Lehrte-Sehnde e.G.
- Unterstützen Sie den Ausbau der erneuerbaren Energien vor Ort.
- Profitieren Sie von günstigen Energiepreisen der Stadtwerke Lehrte.

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!



**STADTWERKE  
LEHRTE**

Strom · Gas · Wasser · Abwasser

Germaniastr. 5 · 31275 Lehrte  
Tel. 0 51 32 / 50 05-0  
info@stadtwerke-lehrte.de  
[www.stadtwerke-lehrte.de](http://www.stadtwerke-lehrte.de)

# **Tolle Rückrunde wurde leider nicht gekrönt**

## **MTV Immensen knapp am erneuten Aufstieg gescheitert**

**Von Mario Habel und Sener Samast.** Mit einem 3:3-Unentschieden gegen unseren Nachbarn vom TSV Germania Arpke endete für unsere Mannschaft die Saison 2015/2016. Nach einer tollen Rückrunde mit übergreifend 12 Spielen ohne Niederlage, spielten wir uns tatsächlich noch an den 2. Tabellenplatz (direkter Aufstiegsplatz) heran und hatten die Chance diesen auch noch aus eigener Kraft zu erreichen. Leider konnten wir im entscheidenden Spiel bei der TSG Ahlten nicht mehr an die sehr guten Leistungen der letzten Spiele anknüpfen und verloren das Spiel auch letztlich verdient.

Wir starteten nach einer anstrengenden Rückrunden-Vorbereitung gleich mit einem Derby in Arpke, dass wir überzeugend gewinnen konnten. Von da an startete die Mannschaft eine grandiose Aufholjagd und gewann Spiel um Spiel souverän. Auch den bis dahin ungeschlagenen Spitzenreiter und vorzeitigen Aufsteiger TSV Dollbergen 09 konnten wir ein 1:1- Unentschieden abtrotzen. Diese Serie hielt bis zum bereits angesprochenen Spiel in Ahlten an.

Zum Abschluss der Saison erreichte das Team als Aufsteiger mit 53 Punkten und einem Torverhältnis von 90:42 einen hervorragenden 4. Tabellenplatz. Dass es letztlich nicht zum ganz großen Wurf gereicht hat, ist der Tatsache geschuldet, dass wir in der Hinrunde nicht die Konstanz in unseren Spielen hatten und die Punkte leichtfertig verschenkten. Die Mannschaft war natürlich sehr enttäuscht, dass es nicht ganz gereicht hat. Aber Sie wird an dieser Erfahrung wachsen und stärker zurückkommen.

Ein riesen Kompliment an das Team, die unsere Erwartungen mehr als erfüllt hat. Auf diese Rückrunde lässt sich aufbauen, allerdings ist sich auch jeder bewusst, dass wir weiter hart an uns arbeiten müssen.

Die komplette Mannschaft bedankt sich bei allen Zuschauern, dem Vorstand und allen fleißigen Helfern für die grandiose Unterstützung - vielen vielen Dank dafür!

Zu unserer großen Freude bleibt das Team zu großen Teilen zusammen. Es wird noch der ein oder andere Spieler dazu kommen um uns weiter zu verstärken.

Am 3. Juli starten wir in die Vorbereitung auf die neue Saison. Das Ziel wird es sein, die gezeigten Leistungen zu bestätigen und die komplette Spielzeit konstante, gute Spiele abzuliefern. Bis zum Stadtwerke-Lehrte Cup stehen in der Vorbereitung noch zwei Testspiele an. Am Sonntag, 10. Juli erwartet der MTV den Kreisligisten vom TSV Wettmar auf dem Sportplatz „Am Fleith“. Anpfiff ist um 15.00 Uhr. Am Dienstag, 12. Juli ist die Mannschaft dann zu Gast beim Kreisligisten TSV Engensen. Anpfiff ist um 19.30 Uhr.

# **Herbert Lerch**

## **Zahnarzt**

**Bauernstraße 36/4**

### **Telefon (0 51 75) 17 57**

**31275 Lehrte-Immensen**





**HOF**  
APOTHEKE



*Wir geben unser  
Bestes für Ihre  
Gesundheit!*

**Bleiben Sie gesund & fit!  
20% Sofort-Rabatt auf einen  
Artikel Ihrer Wahl\***

\* Ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel und Rezeptgebühren. Dieses Angebot ist nicht mit anderen Angeboten oder Rabatten sowie „Dauergünstig-Preisen“ kombinierbar. Nur ein Coupon je Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31. Juli 2016.

MTV-Rabatt\*:

**20%**  
sparen  
im JULI!

HOF APOTHEKE Immensen · Dr. nat. med. Annabelle Schnaith e.Kfr.  
Bauernstraße 36 · 31275 Immensen · Telefon 05175 14 55 · Fax 05175 15 18  
[www.hofapotheke-immensen.de](http://www.hofapotheke-immensen.de)



# 1. Kreisklasse Saison 2015/16

26. und letzter Spieltag

MTV Immensen - TSV Germania Arpke 3:3 (3:1)



Am letzten Spieltag in der vergangenen Saison trennten sich der MTV Immensen und der TSV Germania Arpke im Nachbarschaftsderby auf dem Sportplatz „Am Fleith“ mit 3:3-Unentschieden. Das Hinspiel in Arpke konnte der MTV mit 4:1 für sich entscheiden. Freuen wir uns nun auf spannende Derbys in der kommenden Spielzeit. Bereits auf dem Stadtwerke Lehrte-Cup am kommenden Samstag stehen sich beide Teams als Gruppenegegner erneut gegenüber.



Backen, Kneten, Rühren  
hält uns fit...

...und große Brotläibe  
stemmen auch!



# Balkenholl

BÄCKEREI · BAGUETTERIE

In dieser Disziplin sind wir Meister:  
täglich frische, natürlich und handwerklich gefertigte  
Brotspezialitäten, Brötchen, Snacks, Kuchen und Gebäcke.

Herzlich willkommen  
bei Balkenholl  
im Herzen von  
Immensen!

Immensen, Lehrter Straße 3 - mit gemütlichem Café- und Snackbereich  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 5.30 - 18.00 Uhr, Samstag 5.30 - 12.00 Uhr, Sonntag 7.30 - 10.30 Uhr  
[www.baekerei-balkenholl.de](http://www.baekerei-balkenholl.de) • [www.facebook.com/BaekereiBalkenholl](https://www.facebook.com/BaekereiBalkenholl)





# 1. Kreisklasse Saison 2015/16

## Rückblick in Bildern



Der MTV Immensen konnte in seiner ersten Spielzeit in der 1. Kreisklasse durchaus überzeugen. Als Aufsteiger gleich hoch auf Platz 4 ist schon eine beachtliche Leistung, zumal die Mannschaft bis zwei Spieltage vor Schluss noch um den Aufstieg mitspielte. 53 Punkte in 26 Spielen. Dazu die zweitbeste Tordifferenz mit 90:42 können sich sehen lassen. 17x konnte der MTV den Platz als Sieger verlassen, dazu 2x Unentschieden und leider 7 Niederlagen. **AUF EIN NEUES** in 2016/2017.



**BAUEN • RENOVIEREN • GARTENGESTALTEN • MODERNISIEREN**

*Ihr Baustoffhändler im Großraum Hannover!*



**BHS**  
Baustoffe

**WIR SIND  
MODERNISIERER**  
**Wie modern sind Sie?**

BHS-Bauzentrum Sehnde  
Peiner Str. 71  
31319 Sehnde  
☎ (05138) 6081-20  
☎ (05138) 6081-30

BHS-Baustoffe Lehrte  
Bruchstr. 9  
31275 Lehrte  
☎ (05132) 8335-60  
☎ (05132) 8335-80

BHS-Baustoffe Hannover  
Max-von-Laue-Str. 20  
30966 Hemmingen  
☎ (0511) 642085-22  
☎ (0511) 642085-28

🌐 [www.bhs-baustoffe.de](http://www.bhs-baustoffe.de) [info@bhs-baustoffe.de](mailto:info@bhs-baustoffe.de)



Landeskrankenhilfe V.V.a.G  
Landeslebenshilfe V.V.a.G

*... weil Preis und  
Leistung stimmen!*

## Agentur Strasser

Bauernstraße 8  
31275 Lehrte-Immensen  
Telefon (05175) 93 05 31  
Fax (05175) 3 12 73  
Email: [ikh@agentur-strasser.de](mailto:ikh@agentur-strasser.de)  
[www.lkh-agentur-strasser.de](http://www.lkh-agentur-strasser.de)



# Teilnehmende Mannschaften am Stadtwerke-Lehrte Cup

## TSV 03 SIEVERSHAUSEN Gruppe 1



Völlig überraschend und vor allem unerwartet konnten die Tabellendritten der 1. Kreisklassen Hannover-Land etwas verspätet, bedingt dadurch das mit dem Mellendorfer TV und SC Hemmingen/Westerfeld zwei Teams aus den Hannover-Land Kreisligen den Aufstieg in den Bezirk schafften, in einer Dreier-Relegationsrunde einen weiteren Aufsteiger in die Kreisliga ausspielen. Hier sah es nach der knappen 1:2-Niederlage beim TSV Godshorn II nicht so aus, als würden die 03er das noch schaffen. Im alles

entscheidenden Heimspiel gegen den TSV Ingeln/Oesselse musste ein Sieg mit zwei Toren Differenz her, um das unmögliche noch möglich zu machen. Am Ende siegte der TSV verdient mit 3:0 und steigt somit in die Kreisliga auf. Glückwunsch auch vom MTV Immensen Richtung Sievershausen und viel Glück in der neuen Liga. Leider findet aus Immenser Sicht das brisante Derby (s. Foto) vorerst nicht mehr in der Punktrunde statt. Zumindest trifft man sich beim Stadtwerke Lehrte-Cup wieder.

**ÜBER 20 JAHRE  
REISEAGENTUR DRALLE**  
[www.RAD-Immensen.de](http://www.RAD-Immensen.de)  
[reiseagenturdralle@gmx.de](mailto:reiseagenturdralle@gmx.de)



**Reise Agentur Dralle**  
31275 Lehrte-Immensen  
Bauernstraße 8  
Inh.: Birgitt Dralle  
Tel.: 05175 / 93 186  
Fax: 05175 / 93 188



Sie suchen Ihre **perfekte Reise...**

WIR bieten IHNEN  
Kompetenz  
professionelle Information  
und  
**Freundlichkeit mit HERZ**





**10 JAHRE**

# Naturheilpraxis

Frank Bretthauer • Heilpraktiker

Tel. 05175 - 302 345

- Chiropraktik/Osteopathie
- Klassische Naturheilverfahren
- Beratung und Therapie  
bei chronischen Erkrankungen
- Begleittherapie bei Krebserkrankungen

Schwüblingser Str. 5a

31275 Lehrte/Arpke

(bei Edeka)

[www.praxis-bretthauer.eu](http://www.praxis-bretthauer.eu)

## DAVID, GAUERT & SPORMANN

Rechtsanwälte | Fachanwälte

### JENS GAUERT

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Miet- und  
Wohnungseigentumsrecht

Fachanwalt für Verkehrsrecht

Fachanwalt für Strafrecht

Berenbosteler Str. 36 A

30823 Garbsen

Telefon (0 51 31) 90 94 90

Telefax (0 51 31) 90 94 911

[www.kanzlei-david-gauert.de](http://www.kanzlei-david-gauert.de)

e-mail: [ra.gauert@htp-tel.de](mailto:ra.gauert@htp-tel.de)

*Partyservice*

*Eigene Schlachtung*



Immenser Straße Nr. 8 • 31275 Lehrte, Ortsteil Arpke/Nord

**Telefon 05175 / 29 06**

Montag - Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr • Dienstag - Freitag: 15.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 7.00 - 12.00 Uhr

# Am CUP teilnehmende Mannschaften



SV Uetze 08 II  
Gruppe 2



Sehr stark präsentierte sich der SV Uetze 08 II auch in der vergangenen Saison in der 2. Kreisklasse. Am Ende belegte das Team sogar noch vor dem TSV Katensen Platz 3 in der Abschlusstabelle, der sogar noch zu den Relegationspielen zur 1. Kreisklasse berechnete. Zwei Niederlagen bedeuteten jedoch das Aus. Die 08er wollen nun in der kommenden Saison einen neuen Anlauf starten



TSV Germania Arpke  
Gruppe 1

Nach dem bitteren Abstieg aus der Kreisliga war beim TSV Germania Arpke alles andere als Köpfe hängen lassen angesagt. Man wollte gleich in der ersten Saison in der 1. Kreisklasse oben mitspielen, was nur bedingt gelang. Am Ende reichte es aber dennoch zu einem durchaus respektablen 7. Tabellenplatz. In der kommenden Spielzeit erhofft man sich, dass man zumindest wieder oben mitspielt. Mit den Aufsteigern 1. FC Burgdorf und TSV Kleinburgwedel, sowie TSV Friesen Hänigsen aus der Kreisliga ist die Staffel jedoch gut besetzt.

ONLINE GEDRUCKT VON

**SAXOPRINT** 



SV Adler Hämelerwald II  
Gruppe 2

Auch die „Adler-Reserve“ musste sich nach dem Abstieg aus der 1. Kreisklasse in einer neuen Spielklasse zurechtfinden. Um jedoch gleich oben mitspielen, war die Staffel einfach zu gut besetzt. Letztlich reichte es aber immerhin noch zu Platz 7 in der Abschlusstabelle. Durch den Aufstieg der Ersten in den Bezirk dürfte zumindest der eine oder andere Akteur aus dieser Mannschaft das Reserveteam in der kommenden Saison verstärken.

**Der MTV Immensen bedankt sich beim Sportbuzzer und bei Michael Hofmann (MTV-Fotograf) für das uns zur Verfügung gestellte Bildmaterial.**

Jetzt  
Super-Heizöl  
bestellen und  
Geld sparen!

# Herbert Bähre

Jetzt  
Super-Heizöl  
bestellen und  
Geld sparen!

**Brennstoffhandel • ☎ 05175 /932 385**

**Schwüblingser Str. 2a • 31275 Lehrte/Arpke • www.baehre.de**

**Älter werden.  
Unabhängig bleiben.**

**Unser Pflegetagegeld:**  
Schützt Sie und Ihre Familie vor den finanziellen Folgen im Pflegefall.

Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!



**Initiative für  
Gesundheit & Pflege.**  
*Jetzt aktiv werden und absichern!*

**Versicherungsbüro  
Schmidt-Schernich**  
Burgdorfer Str. 7  
31311 Uetze

Ihr Ansprechpartner Harald Schmidt  
Telefon 05173-240563  
[andrea.schmidt-schernich@wuerttembergische.de](mailto:andrea.schmidt-schernich@wuerttembergische.de)

**w&w** **württembergische**

Der Fels in der Brandung.

# Am CUP teilnehmende Mannschaften



**FC Lehrte II**  
Gruppe 2



Glück hatte die 2. Mannschaft vom FC Lehrte um Spielertrainer Fabian Denecke (Foto) in der letzten Saison, dass sie den Abstieg noch umgehen konnten. Gerade noch so als Tabellenvierzehnter der Kreisliga hat sich der letztjährige Cupgewinner gerettet. Durch den Aufstieg der Ersten in die Landesliga dürfte es zumindest personell in der kommenden Saison keine Probleme geben.



**TSV Germ. Haimar/Dolgen II**  
Gruppe 2

Eine Saison mit Höhen und Tiefen hat die Kreisligareserve vom TSV Germania Haimar/Dolgen hinter sich. Der letztjährige Aufsteiger in die 2. Kreisklasse musste sich den starken Teams u.a. aus Burgdorf, Kleinburgwedel, Uetze und Katensen beugen und landete am Ende auf einen sicheren aber nicht unbedingt zufriedenstellenden 9. Tabellenplatz. Bei den „Germanen“ muss man sehen, wie die personelle Situation für die kommenden Saison aussieht. Kann sich die Mannschaft ein wenig verstärken, dann sollte eine durchaus bessere Platzierung als zuletzt möglich erscheinen.



**TuS Schwüblingen**  
Gruppe 1

Eine mehr oder weniger durchwachsene Saison hat der TuS Schwüblingen in der 3. Kreisklasse hinter sich. Platz 7 in der Abschlusstabelle ist nicht unbedingt das Ziel vom Ex-MTV Coach Thorsten Kohlmeyer für die neue Saison. Der TuS hofft auf einen guten Saisonstart, um möglichst von Anfang an im oberen Tabellendrittel mitspielen zu können. Gelingt ihm der Start ist alles möglich.

Rechts im Bild: Die Mannschaft des TuS Schwüblingen in der Saison 2015 /2016.



# **Informationen aus dem MTV und der Sparte Fußball**

**Von Hans-Dieter Giere**

- ❑ Der TuS Röddensen verlässt nach drei Monaten im Dezember 2015 den Sportplatz „Am Lehmberg“. Die eigene Anlage ist wieder für uns beispielbar. Es gab eine gute Zusammenarbeit. Vielleicht auch ein Beispiel, wie man den Sportplatz „Am Lehmberg“ weiter erhalten kann. Vermietung an andere Vereine etc., aber wollen wir dies auch?
- ❑ Nach dem Aufstieg der 1. Herren des MTV im letzten Jahr in die 1. Kreisklasse erreichte die I. Herren in der Saison 2015/2016 einen hervorragenden 4. Platz mit dem zweitbesten Torverhältnis von 90:42 und 53 Punkten, z.B. 13 Spiele hintereinander ohne Niederlage, eine tolle Leistung. Herzlichen Glückwunsch.
- ❑ Das Hallenturnier im Januar 2016 in Immensen (Stadtwerke-Lehrte-Cup) war sehr gut organisiert und besucht.
- ❑ Im Herbst 2015 und Frühjahr 2016 gab es sehr viele Spielausfälle und Absagen oder auch Sperren der Sportanlagen durch die Kommunen. Änderungsmöglichkeiten wären z.B. keine zu lange Winterpause, mehr Flexibilität der Vereine oder auch mehr Spiele in der Wochenmitte am Mittwoch in der schönsten Jahreszeit im Mai und Juni.
- ❑ Anfang März wurde der Sportplatz am Lehmberg von Klaus Schmidt und Dieter Giere geharkt, gesäubert und das Laub abgefahren.
- ❑ Am Ostersonntag laden Torsten und Rainer Fricke, sowie Dieter Giere die Äste und Sträucher der Westseite vom Lehmberg auf. Rainer Fricke bringt zwei Wagenladungen zum Osterfeuer. Danke!!
- ❑ Günter Rasokat feierte seinen 80. Geburtstag. Hannelore und Günter Rasokat sowie Renate und Hermann Huppert hatten Diamantene Hochzeit. Natürlich gratulieren wir auch allen anderen Jubilaren und Geburtstagskindern.
- ❑ Am 21. Mai 2016 wurde der Sportheimanbau eingeweiht. Herzlichen Dank an den Bauausschuss und den geschäftsführenden Vorstand mit dem 1. Vorsitzenden Klaus-Peter Falk für eine gesunde Finanzierung. Wir haben jetzt also auch unser Sportzentrum in der Nähe der Dorfmitte erweitert. Die Tennisabteilung hat zur gleichen Zeit ihre Anlage modernisiert.

 **Herbert Bähre**   
**Brennstoffhandel • ☎ 05175 /932 385**  
**Schwüblinger Str. 2a • 31275 Lehrte/Arpke • [www.baehre.de](http://www.baehre.de)**



Die Fußballabteilung stellt auf der Spartenversammlung im März 2016 vier Anträge an den Gesamtverein und die Stadt Lehrte für den Haushalt 2017. a:) Ankauf von zwei beweglichen Großspielfeldtoren auf dem A-Platz am Fleith. Durch das eisenhaltige Wasser bei Beregnung müssen die Tore versetzt werden können. b:) Erweiterung des Ballfangzaunes am Trainingsgelände am Fleith auf einer Länge von ca. 40 m und einer Höhe von 4,5 m gegenüber der Feuerwehr aus verkehrssicherheitsgründen (Straße am Fleith). Dieser Antrag wird von der Freiwilligen Feuerwehr Immensen unterstützt. c:) Anschaffung eines neuen Mähdecks für den schon acht Jahre alten Stiga „Aufsitzmäher“. d:) Abarbeitung der alten Anträge an die Stadt Lehrte vom 8. Mai 2015.

Die Stadt erlässt Anfang April 2016 eine Haushaltssperre.

Auf der Sportausschusssitzung im Mai 2016 teilt der Vorsitzende und stellvertretende Bürgermeister Burkhardt Hoppe mit, dass die Sportförderung 2016 zu 100 Prozent ausbezahlt wird (eine wichtige Aussage für den Sport).

Ich habe im April 2016 an einem Rasenpflegekurs des NFV in Barsinghausen teilgenommen.

Für die nächste Saison 2016/2017 wurde eine 2. Fußball-Herrenmannschaft gemeldet. Ab August spielen auch zwei E-Juniorenmannschaften auf dem Sportplatz „Am Fleith“, betreut von Karsten Spitznagel und Florian Karthun. Die C-Junioren spielen in diesem Jahr auch zum ersten Mal in Immensen auf dem Sportplatz „Am Lehmberg“. Diese Mannschaft wird von unserem Jugendwart Rolf Gasnik, von Torsten Clement und Helmut Ehrenberg betreut. Auf mich und unseren Platzwart Klaus Schmidt kommt sehr viel Arbeit zu. Wir wollen ja unsere Sportanlagen auslasten und dementsprechend nutzen! Vielleicht eine Chance, um für den Sportplatz „Am Lehmberg“ wieder Sportförderung zu bekommen.

Neben unseren zwei Schiris Rolf Gasnik und Lorenz Grupe kommt mit Georg Gerts ein dritter Schiedsrichter hinzu. Herzlich willkommen im MTV!

OSTEOPATHIE  
NATURHEILKUNDE



Kerstin  
Bertram

**Osteopathie...**

...ist sehr vielfältig.

...z.B. gegen akute und chronische  
Leiden des Bewegungsapparates.

Praxis für Osteopathie & Naturheilkunde

Bauernstr. 27

31275 Lehrte-Immensen

Telefon 0 51 75-9 19 00 01

Internet [www.osteopathie-bertram.de](http://www.osteopathie-bertram.de)

# Abschlusstabellen der teilnehmenden Mannschaften

Kreisliga	Sp.	Tor-diff.	Pkt.
1. SV Adler Hämelerwald	30	65	73
2. MTV Ilten	30	58	69
3. SV Uetze 08	30	56	67
4. TSV Haimar/Dolgen	30	28	53
5. TSV Krähenwinkel/K. II	30	20	51
6. TSV Wettmar	30	13	49
7. TSV Engensen	30	13	49
8. MTV Rethmar	30	19	45
9. SV Yurdumspor Lehrte	30	-12	39
10. SV 06 Lehrte	30	-13	36
11. SV Hertha Otze	30	-12	32
12. Inter Burgdorf	30	- 7	31
13. FC Neuwarnbüchen	30	-24	31
14. FC Lehrte II	30	-35	28
15. TSV Friesen Hänigsen	30	-58	25
16. FC Rethen	30	-111	6

Die **-Rot-** markierten Mannschaften nehmen am Stadtwerke Lehrte Cup teil

1. Kreisklasse	Sp.	Tor-diff.	Pkt.
1. TSV Dollbergen 09	26	93	69
2. TSG Ahlten	26	47	59
3. TSV 03 Sievershausen	26	40	58
4. MTV Immensen	26	48	53
5. Sportfreunde Aligse	26	6	37
6. FC Burgwedel	26	3	36
7. TSV Germania Arpke	26	1	35
8. TuS Altwarnbüchen II	26	- 7	34
9. SC Wedemark	26	-15	28
10. MTV Ilten II	26	-26	27
11. TSV Engensen II	26	-50	26
12. SSV Kirchhorst	26	-32	21
13. Heßeler SV II	26	-51	21
14. FSC Bolzum/Wehmingen	26	-51	16

2. Kreisklasse	Sp.	Tor-diff.	Pkt.
1. 1. FC Burgdorf	26	73	71
2. TSV Kleinburgwedel	26	56	58
3. SV Uetze 08 II	26	46	55
4. TSV Katensen	26	28	50
5. TSV Krähenwinkel/K. III	26	10	44
6. SV Fuhrberg	26	1	38
7. Adler Hämelerwald II	26	-13	31
8. TSV Dollbergen II	26	-16	28
9. TSV Haimar/Dolgen II	26	-14	27
10. SV 06 Lehrte II	26	-45	26
11. TSV Isernhagen	26	-22	25
12. SuS Sehnde II	26	-28	24
13. SV Koldingen II	26	-29	24
14. TSV Eintr. Obershagen	26	-47	20

3. Kreisklasse	Sp.	Tor-diff.	Pkt.
1. SV Ramlingen/E. III	24	32	53
2. Blau-Gelb Elze II	24	34	50
3. FC Neuwarnbüchen II	24	24	50
4. SV Germ. Grasdorf III	24	33	48
5. BSV Gleidingen II	24	10	42
6. SC Langenhagen	24	7	37
7. TuS Schwüblingen	24	-10	33
8. TuS Röddensen	24	- 9	26
9. Inter Burgdorf II	24	-10	26
10. TSG Ahlten II	24	-15	24
11. MTV Dedenhausen	24	-28	19
12. SV Wilkenburg II	24	-30	18
13. TSV Höver	24	-38	15

„Alle(r)  
guten Dinge  
sind drei !“

Ihr auflagenstärkster Werbepartner im  
Altkreis Burgdorf/Region Hannover!



- Ihre sympathischen

Bedingt dadurch, dass diese Turnier-Sonderausgabe recht früh erscheinen musste, war leider der Spielplan für die 1. Kreisklasse noch nicht veröffentlicht. Die Staffeleinteilung verspricht auch ohne die Kreisligaaufsteiger TSV Dollbergen 09, TSG Ahlten und TSV 03 Sievershausen viele interessante Spielpartungen. So sind mit dem Kreisligaabsteiger TSV Friesen Hänigsen, den beiden Aufsteigern aus der 2. Kreisklasse, 1. FC Burgdorf und TSV Kleinburgwedel, sowie TSV Ingeln/Oesslse aus der Staffel 3, namhafte und auch starke Mannschaften dazugekommen.

## 1. Kreisklasse - Staffel 1

MTV Immensen  
 Sportfreunde Aligse  
 FC Burgwedel  
 TSV Germania Arpke  
 TuS Altwarmbüchen II  
 SC Wedemark  
 MTV Ilten II  
 TSV Engensen II  
 SSV Kirchhorst  
 TSV Friesen Hänigsen  
 FC Rethen  
 1. FC Burgdorf  
 TSV Kleinburgwedel  
 TSV Ingeln/Oesselse



“Das Tor zum guten Wein”  
 Elegante, bekömmliche  
 Weine zum guten Essen  
 oder für die gemütliche  
 Runde und beste  
 Beratung  
 finden Sie stets im



**Wein-Cabinet Heineke**

auf  
*Sinnerk-Deijmanns-Hof*  
 Immensen, Bauernstraße 20  
 31275 Lehrte  
 Telefon/Fax (0 5175) 15 14



Jede Woche 2 x 74.200 Exemplare  
**mittwochs + samstags!**

[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

**Wir sind für Sie da:**

**Burgwedel**

Tel. (05139) 50 71  
 Fax (05139) 2 70 86

**Burgdorf**

Tel. (05136) 8 99 40  
 Fax (05136) 89 94 30

**Lehrte**

Tel. (05132) 506 48 30  
 Fax (05132) 506 48 29

*Wochenzeitungen -*



Kanzlei für Arbeitsrecht  
und Steuerberatung



Stein & Stein

## Michael Stein

Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Wirtschaftsmediator

### Fachanwalt für Arbeitsrecht Michael Stein:

Seit über 25 Jahren arbeite ich ausschließlich als Spezialist im Arbeitsrecht. Arbeitgeber bzw. Arbeitnehmer unterstütze ich bei Kündigungen, Abfindungsverhandlungen, Abmahnungen und Zeugnissen.

In der Mehrzahl der Kündigungsfälle gelingt es mir, durch außergerichtliche Verhandlungen das Ziel meines Mandanten zu erreichen und so einen langwierigen Arbeitsgerichtsprozess zu vermeiden. Gelingt dies nicht, streite ich für meinen Mandanten vor dem Arbeitsgericht.

Oft beauftragen mich Arbeitgeber und Arbeitnehmer gemeinsam, sie bei einem festgefahrenen Konflikt zu unterstützen. Als neutraler Vermittler helfe ich dann, eine gute Lösung für beide Seiten zu finden.

**Michael Stein**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für  
Arbeitsrecht  
Wirtschaftsmediator

**Annette Stein**  
Dipl.-Volkswirtin  
Steuerberaterin

Bahnhofstraße 66  
31275 Lehrte

Telefon 05132/8265-0  
eMail: [info@stein-und-stein.de](mailto:info@stein-und-stein.de)  
[www.stein-und-stein.de](http://www.stein-und-stein.de)



# Stadtwerke Lehrte Cup

**15. - 24. Juli 2016**

**Sportplatz „Am Lehmberg“**

**Teilnehmende Mannschaften**  
**und Spielplan**

**Gruppe 1**

MTV Immensen

TuS Schwüblingsen

TSV 03 Sievershausen

TSV Germania Arpke

**Gruppe 2**

FC Lehrte II

SV Uetze 08 II

TSV Germ. Haimar/Dolgen II

SV Adler Hämelerwald II

**Freitag, 15. Juli**

Gr. 1 18.30 Uhr TSV Germania Arpke - TuS Schwüblingsen :

Gr. 1 20.15 Uhr TSV 03 Sievershausen - MTV Immensen :

**Samstag, 16. Juli**

Gr. 2 14.30 Uhr TSV Germ. Haimar/Dolgen II - SV Uetze 08 II :

Gr. 1 16.30 Uhr TuS Schwüblingsen - TSV 03 Sievershausen :

Gr. 2 18.30 Uhr SV Adler Hämelerwald II - FC Lehrte II :

**Sonntag, 17. Juli**

Gr. 2 14.00 Uhr FC Lehrte II - TSV Germ. Haimar/Dolgen II :

Gr. 1 16.00 Uhr MTV Immensen - TSV Germania Arpke :

Gr. 2 18.00 Uhr SV Uetze 08 II - SV Adler Hämelerwald II :



*Restaurant • Landhotel • Veranstaltungen*

## Scheuers Hof heißt sie willkommen!

Genießen Sie das perfekte Ambiente für einen erholsamen Aufenthalt und lassen sie sich verwöhnen.

Gastlichkeit hat bei uns Tradition.

Komfortable Zimmer, ein vorzügliches gastronomisches Angebot, exklusiver Service und vieles mehr erwarten Sie in unserem Landgasthaus & Hotel.

Wir freuen uns Sie als Gast bei uns zu empfangen!



# Wir sind auf dem Stadtwerke Lehrte Cup

**von Freitag, 15. bis Sonntag, 24. Juli für Sie da!**

Mit täglich wechselnden Aktionen, unter anderem am ersten Samstag des Turniers mit dem Erdinger Weißbier-Tag, den Einbecker-Tag am Mittwoch, den Osborne-Tag am zweiten Freitag des Turniers u.v.m.. Beachten Sie hierzu jeweils den Aushang am Bierwagen.



Bevor die langen Partytage nun endlich losgehen, wünsche ich allen Gästen ein schönes Turnier bei hofentlich sommerlichen Temperaturen und vor allem Standvermögen.

Ihr  
Tim Dralle und Team

**Scheuer`s Hof • Inh. Tim Dralle • [www.scheuershof.com](http://www.scheuershof.com)**

Lehrter Str. 4 • 31275 Immensen

**Telefon (05175) 771 44 51**

**Wir haben vom 22.07. - 10.08. Betriebsferien • Handy (0178) 441 89 20**

Unsere Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag ab 17.00 Uhr (Dienstag Ruhetag u. n. Vereinbarung)

Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr • e-mail: [tim.dralle@htp-tel.de](mailto:tim.dralle@htp-tel.de)



*Restaurant • Landhotel • Veranstaltungen*

## Scheuers Hof heißt sie willkommen!

Genießen Sie das perfekte Ambiente für einen erholsamen Aufenthalt und lassen sie sich verwöhnen.

Gastlichkeit hat bei uns Tradition.

Komfortable Zimmer, ein vorzügliches gastronomisches Angebot, exklusiver Service und vieles mehr erwarten Sie in unserem Landgasthaus & Hotel.

Wir freuen uns Sie als Gast bei uns zu empfangen!



# Wir sind auf dem Stadtwerke Lehrte Cup

**von Freitag, 15. bis Sonntag, 24. Juli für Sie da!**

Mit täglich wechselnden Aktionen, unter anderem am ersten Samstag des Turniers mit dem Erdinger Weißbier-Tag, den Einbecker-Tag am Mittwoch, den Osborne-Tag am zweiten Freitag des Turniers u.v.m.. Beachten Sie hierzu jeweils den Aushang am Bierwagen.



Bevor die langen Partytage nun endlich losgehen, wünsche ich allen Gästen ein schönes Turnier bei hoffentlich sommerlichen Temperaturen und vor allem Standvermögen.

Ihr  
Tim Dralle und Team

**Scheuer`s Hof • Inh. Tim Dralle • [www.scheuershof.com](http://www.scheuershof.com)**

Lehrter Str. 4 • 31275 Immensen

**Telefon (05175) 771 44 51**

**Wir haben vom 22.07. - 10.08. Betriebsferien • Handy (0178) 441 89 20**

Unsere Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag ab 17.00 Uhr (Dienstag Ruhetag u. n. Vereinbarung)

Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr • e-mail: [tim.dralle@htp-tel.de](mailto:tim.dralle@htp-tel.de)

# Spielplan • Spielplan • Spielplan

## Mittwoch, 20. Juli

- Gr. 2 18.30 Uhr FC Lehrte II - SV Uetze 08 II :
- Gr. 1 20.15 Uhr TSV Germania Arpke - TSV 03 Sievershausen :

## Freitag, 22. Juli

- Gr. 2 18.30 Uhr TSV Haimar/Dolgen II - SV Adler Hämelerwald II :
- Gr. 1 20.15 Uhr MTV Immensen - TuS Schwüblingsen :

<b>Tabelle Gruppe 1</b>		
	<b>Tore</b>	<b>Pkt.</b>
1.)		
2.)		
3.)		
4.)		

<b>Tabelle Gruppe 2</b>		
	<b>Tore</b>	<b>Pkt.</b>
1.)		
2.)		
3.)		
4.)		

## Samstag, 23. Juli - Halbfinalspiele

16.00 Uhr Sieger Gruppe 1 - Zweiter Gruppe 2  
\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ :

18.00 Uhr Sieger Gruppe 2 - Zweiter Gruppe 1  
\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ :

## Sonntag, 24. Juli - Platz 3/4 + Endspiel

15.00 Uhr Spiel um Platz 3  
\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ :

17.30 Uhr **Endspiel** um den Stadtwerke Lehrte Cup 2016  
\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ :



# TURNIER-REGELN

## Stadtwerke-Lehrte Cup 2016

- 1.) Es gelten, sofern keine abweichenden Regelungen getroffen wurden, die Fußballregeln des DFB und die Spielordnung des NFV.
- 2.) Die Spielzeit für die Turnierspiele beträgt grundsätzlich 2x45 Minuten. In besonderen Fällen können abweichende Spielzeiten von der Turnierleitung bestimmt werden.
- 3.) Die Turnierleitung wird vom Veranstalter gestellt. Alle getroffenen Entscheidungen der Turnierleitung sind maßgebend.
- 4.) Die Schiedsrichter werden, in Abstimmung mit dem Schiedsrichteransetzer des NFV Kreis Hannover, vom Veranstalter gestellt.
- 5.) Das Turnier wird mit acht Mannschaften in zwei Gruppen zu je vier Mannschaften (jeweils im Modus jeder gegen jeden) gespielt.
- 6.) Nach Abschluss der Gruppenspiele gilt folgende Regelung für die Platzierungen: Bei Punktgleichheit entscheidet das Torverhältnis. Ist dieses gleich, dann sind die mehr erzielten Tore maßgebend. Sind auch diese gleich, so entscheidet der direkte Vergleich. Ist auch der direkte Vergleich unentschieden, entscheidet das Los.
- 7.) In den Finalspielen findet bei unentschiedenem Ausgang nach regulärer Spielzeit keine Verlängerung, sondern unmittelbar ein Elfmeterschießen statt.
- 8.) in jedem Spiel dürfen grundsätzlich fünf Spieler ausgewechselt werden. Abweichende Vereinbarungen zwischen den Mannschaften können von der Turnierleitung in Einverständnis beider Mannschaften genehmigt werden.



Hattendorf Floristik  
**STREUBLUME**

Inh. Chr. Hattendorf

Mobile Floristik

Eilertweg 7  
31275 Lehrte/  
Immensen

Tel. 0175-8913173

# JSG ISA (Immensen/Sievershausen/Arpke)



**Trainer/Betreuer/ISA-Leitung - Saison 2016/17**

## Infos zur Jugendspielgemeinschaft

### A-Junioren

**Trainer:** Jochen David  
Tel.: 05175 / 7517  
Mobil: 0160 / 166 62 41  
Mail: jochendavid@jsg-isa.de

und Jan Mitera  
Tel.: 05175 / 930 818  
Mobil: 0174 / 163 56 68  
Mail: janmitera@jsg-isa.de

**Spielort und Zeit:**  
Sievershausen /  
Samstag 14.30 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Arpke / Montag 19.00 Uhr

### A-Juniorinnen

**Trainer:** Andreas Dönnebrink  
Tel.: 05175 / 932 971  
Mobil: 0176 / 566 605 70  
Mail: doennebrink@online.de

und Carsten Lupke  
Mobil: 0160 / 07470608  
Mail: carstenlupke@jsg-isa.de

**Spielort und Zeit:**  
Arpke / Samstag 13.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Arpke  
Montag + Mittwoch 17.15 Uhr

### B-Junioren

**Trainer:** Karsten Neubert  
Mobil: 0171 / 143 93 05  
Mail: karsten.neubert@volkswagen.de

und: Frank Scherling  
Tel.: 05175 / 771 578  
Mobil: 0172 / 456 98 52  
Mail: frankscherling@jsg-isa.de

und: Alexander Pape  
Tel.: 05175 / 932 361  
Mobil: 0170 / 308 53 83  
Mail: alexander.pape@volkswagen.de

**Spielort und Zeit:**  
Arpke / Samstag 14.30 Uhr

**Trainingsort und Zeit: Arpke**  
Dienstag + Donnerstag 17.30 Uhr

### C-Junioren

**Trainer:** Rolf Gasnik  
Tel.: 05175 / 300 043  
Mobil: 0175 / 699 18 85  
Mail: rolf-gasnik@t-online.de

und: Helmut Ehrenberg  
Mobil: 0157 / 887 804 67  
Mail: hehrenberg@acor.de

und: Horst Backhaus  
Mobil: 0178 / 755 14 00

**Spielort und Zeit:**  
Immensen (Am Lehmberg)  
Samstag 12.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Dienstag (Am Fleith)  
Donnerstag (Am Lehmberg)  
jeweils in Immensen 18.00 Uhr

### C-Juniorinnen

**Trainer:** Ines Rex  
Mobil: 0172 / 100 90 25  
Mail: inesrex@jsg-isa.de  
und: Jörg Schrader  
Tel.: 05175 / 932 157  
Mobil: 0173 / 358 08 12  
Mail: jkschrader@gmx.de

**Spielort und Zeit:**  
Arpke / Freitag 17.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Arpke /  
Montag + Mittwoch 17.15 Uhr

### D-Junioren

**Trainer:** Viktor Wendler  
Tel.: 05175 / 1545  
Mobil: 0176 / 457 358 73  
Mail: viktorwendler@jsg-isa.de

und: Dietmar Stünkel  
Mail: d.stuenkel@grobblechservice.de

**Spielort und Zeit:**  
Arpke / Freitag 17.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Arpke / Mittwoch 17.15 Uhr

### E-Junioren 1

**Trainer:** Florian Karthun  
Mobil: 0172 / 932 91 24

Mail: florian.karthun@sonepar.de

und: Karsten Spitznagel  
Tel.: 05175 / 980 833  
Mobil: 0152 / 337 845 48  
Mail: kxspna@htp-tel.de

**Spielort und Zeit:**  
Immensen (Am Fleith)  
Freitag 17.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Immensen (Am Fleith)  
Mittwoch 17.30 Uhr

### E-Junioren 2

**Trainer:** Björn Bähre  
Tel.: 05175 / 1672  
Mail: baehre73@gmail.com

und Oliver Fischer  
Tel.: 05175 / 31349  
Mobil: 0163 / 773 13 19  
Mail: oliver@familyfischer.de

**Spielort und Zeit:**  
Immensen (Am Fleith)  
Freitag 17.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Immensen (Am Fleith)  
Mittwoch 17.30 Uhr

### E-Junioren 3

**Trainer:** Frank Baumgarte  
Tel.: 05175 / 932 067  
Mail: frankbaumgarte@jsg-isa.de

und Markus Niewerth  
Tel.: 05175 / 771 36 26  
Mail: m.niewi@htp-tel.de

**Spielort und Zeit:**  
Arpke / Samstag 12.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Arpke / Montag 17.15 Uhr  
Mittwoch 17.30 Uhr

**Fortsetzung auf Seite 27**

# Meinig

Bestattungen seit 1929

Erd-, Feuer-, See-, FriedWald® und  
anonyme Bestattungen

*Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger*

31275 Lehrte  
Burgdorfer Straße 35  
Tel. 05132 / 28 48

31319 Sehnde  
Lehrter Straße 25  
Tel. 05138 / 15 64

[www.meinig-bestattungen.de](http://www.meinig-bestattungen.de)



**ZERTIFIZIERT**  
BUNDESWEIT ANERKANNT  
BUNDEVERBAND FÜR DIE GESTALTUNG BAUHERSCHUTZ

*Seit über 40 Jahren*

Malermeister **Krebs**

& **KREATIV**a.krebs

- **Dekorative Wand- und Bodengestaltung**
- **Bodenbeläge Textil, PVC-Design und Holz**
- **Fugenlose Wand- und Bodentechnik**
- **Energetische Sanierungen  
von Fassade, Decken, Innenwände**



Andreas Krebs • Betriebswirt des Handwerks & Malermeister  
Steinwedeler Kirchweg 3a • 31275 Lehrte / Immensen  
Tel.: 05175 / 3872 • Fax: 1605 • Mobil 0172 / 60 57 425

Weitere Info's unter: [www.malermeister-krebs.de](http://www.malermeister-krebs.de)



### F-Junioren 1

**Trainer:** Felix Reinhardt  
Tel.: 05175 / 954 700  
Mail: reinhardt.felix@web.de

und Sven Timmermann  
Mail: s.timmermann1972@gmail.com

**Spielort und Zeit:**  
Arpke / Samstag 11.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Arpke /  
Montag + Donnerstag 17.15 Uhr

### F-Junioren 2

**Trainer:** Jochen Roth  
Tel.: 05175 / 93136  
Mobil: 0171 / 740 94 34  
Mail: agabus@web.de

und Stefanie Roth  
Tel.: 05175 / 93136  
Mobil: 0176 / 569 230 75  
Mail: salz in der suppe@web.de

und Uwe Sauerbrey  
Mail: uwe.sauerbrey@htp-tel.de

**Spielort und Zeit:**  
Arpke / Samstag 10.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Arpke /  
Montag + Donnerstag 17.15 Uhr

### G-Junioren

**Trainer:** Ronald Fütterer  
Mail: ronaldf@gmx.de

und Sven Hendrik Loßin  
Mail: sven-hendrik.lossin@email.de

und Patrick Schindler  
Mail: schindhds@gmail.com

**Spielort und Zeit:**  
Arpke / Samstag 10.00 Uhr

**Trainingsort und Zeit:**  
Arpke / Donnerstag 17.15 Uhr

### JSG ISA-Leitung

**Viktor Wendler**  
TSV Germania Arpke  
Tel.: 05175 / 1545  
Mobil: 0176 / 457 358 73  
Mail: viktorwendler@jsg-isa.de

**Frank Baumgarte (V.)**  
TSV Germania Arpke  
Tel.: 05175 / 932 067  
Mail: frankbaumgarte@jsg-isa.de

**Rolf Gasnik**  
MTV Immensen  
Tel.: 05175 / 300 043  
Mobil: 0175 / 699 18 85  
Mail: rof-gasnik@t-online.de

**Rainer Zimmermann**  
TSV 03 Sievershausen  
Tel.: 05175 / 4781  
Mobil: 0175 / 440 08 09  
Mail: rainerzimmermann@jsg-isa.de

## IMPRESSUM

**MTVecho**  
Cup-Sonderausgabe



### **Herausgeber:**

MTV Immensen  
von 1910 e.V.  
www.mtv-immensen.de

### **Redaktion:**

Manfred Matschkus, Rolf Gasnik, Hans-Dieter Giere, Jörg Hengstmann, Mario Habel und Sener Samast.

### **Fotos:**

Michael Hofmann

### **Auflage:**

1.700 Exemplare

# Trecker und Dampf

## 22. „Dreschefest“

# 20. - 21. August 2016

## in Immensen auf dem „Mühlenberg“



### Sonderthema „Rund um die Kartoffel“

Alte Traktoren und Landmaschinen, Dampfmaschinen und Dampfmodelle, Teile- und Hobbymarkt, Ernte wie in alten Zeiten.

Freunde historischer Fahrzeuge e.V. • www.fhf-immensen.de

Jetzt  
Super-Heizöl  
bestellen und  
Geld sparen!

# Herbert Bähre

Jetzt  
Super-Heizöl  
bestellen und  
Geld sparen!

**Brennstoffhandel • ☎ 05175 / 932 385**

**Schwüblingser Str. 2a • 31275 Lehrte/Arpke • www.baehre.de**

# Die kostenlose **Energie** der Umwelt nutzen!

Regenerative Energie - Ein Schritt in die richtige Richtung!

- Solar • Wärmepumpen • Regenwasser
- Biomasse • Fördermittel

**DANNHEIM**  
GmbH

seit 1930 ...zuverlässig und kompetent

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne!

**dannheimgmbh@t-online.de**

Dannheim GmbH • Sanitär-Heizung-Lüftung-Klima  
Hauptstr. 12 • 31275 Lehrte-OT Arpke  
Tel.: 05175 - 36 30 • Fax 05175 - 38 19



Bei uns sind Sie in guten Händen

Kommen Sie einfach bei uns vorbei

fair versichert

**VGH**



Waldemar Magiera



Ralf Bittner



Eva Vogt



Ina Maria Gerberding



Gabriela Behling



Kristin Beer



Frank Sander

**VGH Vertretung Waldemar Magiera e. K.**

Friedrichstr. 20 • 31275 Lehrte  
Tel. 05132 888630 • Fax 05132 888655

**Finanzgruppe**

# D-Junioren der JSG ISA feiern Staffelsieg und Meisterschaft in der Saison 2015/16

**Von Rolf Gasnik.** Nachdem unser hartnäckiger Verfolger SV Sorgensen am vorletzten Spieltag Nerven zeigte und sein Heimspiel gegen die Sportfreunde Aligse überraschend 3:5 verlor, war unserem Team klar, dass am letzten Spieltag im Spitzenspiel gegen SV Sorgensen sogar eine Niederlage zur Staffelmeisterschaft 2015/2016 in der 3. Kreisklasse genügte. Mit einem 2:2 gegen SV Sorgensen wurde der Titel am Ende dann auch eingefahren.

Nach einer überragenden Spielrunde unserer tollen Mannschaft wurden die Jungs hochverdient und ungeschlagen Meister in dieser Spielklasse. Mit 101:23 Toren hat das Team deutlich gemacht, dass dieses Jahr nur für uns der Titel zählen konnte.

Das wäre jedoch nicht ohne die tolle Unterstützung einiger Eltern möglich gewesen. Die Koordination zwischen Eltern, Kinder und Schule - Fußball war nicht immer einfach - wurde jedoch im Zusammenspiel aller untereinander gut gelöst. Ein ganz besonderer Dank geht auch an die fleißigen Platzhelfer und Schiedsrichter.

Einen Wermutstropfen gibt es allerdings doch. In der langen Saison wurden die Spieler zwar von schweren Verletzungen überwiegend verschont. Zum Saisonende haben wir dennoch zwei Spieler für längere Zeit verloren. An dieser Stelle wünscht die Mannschaft, die Trainer und auch die Elternschaft Tim Clement (Schlüsselbeinbruch) und Tobias Eimuth (Handbruch) eine gute und möglichst schnelle Genesung.

Es war eine ganz starke Saison und wir sind stolz auf diese Jungs und dass, was Sie erreicht haben. In der kommenden Saison spielt und trainiert die Mannschaft als C-Junioren in Immensen auf dem Sportplatz „Am Lehmborg“. Zuschauer sind willkommen. Die E1- und E2-Junioren der JSG ISA werden ihre Trainingseinheiten und ihre Punktspiele auf dem Immenser B-Platz am Fleith durchführen.



Stehend von links: Trainer Rolf Gasnik, Florian Mangels, Jan-Lukas Backhaus, Cedric Dezsoe, Timon Dannheim und Tobias Eimuth. Knieend von links: Jonas Schmidt, Christoph Seidel, Maximilian Grobe, Gavin-Benedict Busse und Leon Grimmel. Es fehlen: Tim Clement, Falk Johannsen und Torsten Clement.



**Schwüblingser Straße 5a**  
**31275 Arpke • ☎ 0 51 75/22 78**  
**Unsere Öffnungszeiten:**  
**Montag - Samstag 8 - 21 Uhr**



**Wir**  **Lebensmittel.**

# MTV Immensen geht mit einer 2. Mannschaft in die neue Saison

## Das Team freut sich auf eine neue sportliche Heimat

**Von Manfred Matschkus und Jörg Hengstmann.** Einige Jahre sind vergangen, als der MTV zuletzt eine 2. Herrenmannschaft in eine Punktspielsaison schicken konnte. Nun ist es wieder soweit. Seit Februar diesen Jahres steht fest, dass eine 2. Mannschaft trotz anfänglicher Skepsis als Unterbau für die Erste aufgebaut wird. Der Grundstock hierfür lag darin, einen Großteil des ehemaligen „Mandela-Teams“ zu integrieren, das bisher in Röddensen und beim SV Yurdumspor Lehrte beheimatet war. Dazu konnte das Trainergespann um Jörg Hengstmann viele weitere Spieler von seiner Idee der Zweiten begeistern, sodass nunmehr 20 Spieler zur Mannschaft zählen. Die Mannschaft freut sich darauf, für den MTV auflaufen zu dürfen und hofft darauf, dass sich auch die Zuschauer mit diesem vielleicht doch recht ungewöhnlichen Team anfreundet. Wir alle sind gespannt, wie diese Multikulti“-Mannschaft in ihrer ersten Saison für den MTV abschneidet. Wie sagte doch schon kürzlich der französische Ex-Starkicker Lilian Thuram: **„Jede Mannschaft ist doch per se schon multikulti“**. Selbst unsere Nationalmannschaft ist davon nicht befreit. Geben wir unserem „Neuen Team“ die faire Chance sich hier sportlich niederzulassen. Der Plan, eventuell aufgrund der vielen Spieler sogar eine dritte Mannschaft zu melden, wurde inzwischen verworfen.

Die Trainer dieser Mannschaft sind Jörg Hengstmann und Sven Glaß, sowie Torwarttrainer Adnan Yüksel. Betreut wird das Team von Steffi Reipschschläger.

**Fortsetzung auf Seite 33.**







## Ihre drei starken Personaldienstleister



Auf den Pohläckern 9  
31275 Lehrte  
Tel: 05132 / 88 88 -0  
Fax: 05132 / 88 88 -44  
[www.kurt-zeitarbeit.de](http://www.kurt-zeitarbeit.de)



**LEMA GmbH**

Bahnhofstr. 15  
31275 Lehrte  
Tel: 05132 / 58 00 -0  
Fax: 05132 / 58 00 -4  
[www.ku-sa.de](http://www.ku-sa.de)

Bamberg  
Bomlitz  
Braunschweig  
Cottbus  
Dresden  
Duisburg  
Hannover  
Kassel  
Lehrte  
Lübeck  
Neumünster  
Osterode  
Wolfsburg



# KUSA

Burgdorfer Straße 24  
31275 Lehrte  
Tel: 05132 / 888 66 -0  
Fax: 05132 / 888 66 -19  
[www.le-ma.de](http://www.le-ma.de)

**Fortsetzung von Seite 31.** Das Trainerteam kann nach heutigem Stand mit 20 Spieler in die bevorstehende Saison 2016/17 gehen. Es ist jedoch noch durchaus möglich, dass sich durch den Zulauf der Kader auf bis zu 25 Akteure vergrößert.

Zum derzeitigen Kader zählen: Dennis Sturm, Uwe Schreiber, Felix Schäfer, Patrick Both und Sascha Bock. Dazu kommen Alkher Otman, Yosef Neguse Tzegay, Nadir Mohamed Idris, Mohamed Ismail, Babakir Ibrahim Omar Mussa, Ibrahim Gamer, Eigily Balla Alsadig, Khalifa Breer Baderadin, Elias Adam Siddik und Anes Abdalla (alle aus dem Sudan), Gencho Milad und Nouri Mahmoud (beide aus Syrien), Ahmed Khelil und Farouk Serdini (beide aus Algerien), sowie Kouame Pacome Guessan (Elfenbeinküste). Da zu diesem Zeitpunkt noch keine Staffeleinteilung für die 4. Kreisklasse vorlag, bleibt nur zu wünschen, dass der MTV zusammen mit der zweiten Mannschaft vom TSV Germania Arpke und der neugegründeten zweiten Herren vom TSV 03 Sievershausen in einer Klasse spielt, um auch hier einige Derbys austragen zu können.

Bereits am Sonntag, 3. Juli, war Premiere für das neue MTV-Team im Heimspiel auf dem Sportplatz „Am Fleith“ gegen den SSV Kirchhorst (Ergebnis lag bei Redaktionsschluss nicht vor). Die weiteren Vorbereitungsspiele bis zum Saisonstart Anfang August wie folgt: Sportfreunde Aligse II gegen MTV Immensen II (Sonntag, 10. Juli / 15.00 Uhr), TSV Höver gegen MTV Immensen II (Sonntag, 17. Juli / 13.00 Uhr), FSC Bolzum/Wehmingen II gegen MTV Immensen II (Sonntag, 24. Juli / 16.00 Uhr) und TSV Eixe gegen MTV Immensen II (Sonntag, 30. Juli / 15.00 Uhr).

Um den Kritikern vorab schon einmal den Wind aus den Segeln zu nehmen. Alle hier aufgeführten Spieler sind Vereinsmitglieder mit allen dazugehörigen Pflichten.

**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

[www.bestatter.de](http://www.bestatter.de)

**BESTATTUNGEN VOLKMANN**  
Seit über 60 Jahren

Wellgartenstr. 38  
31303 Burgdorf  
☎ (0 51 36) **55 44**

Bauernstr. 8  
31275 Immensen  
☎ (0 51 75) **771 5577**

[www.bestattungen-volkmann.de](http://www.bestattungen-volkmann.de)  
[info@bestattungen-volkmann.de](mailto:info@bestattungen-volkmann.de)

Small images at the bottom: a man holding a child, hands clasped, an elderly woman, and a young couple.

# MTV Immensen e. V.



An den Vorstand des  
MTV Immensen e.V.  
Fliederstr. 13a  
31275 Lehrte-Immensen

Beitragsätze ab 01.01.2012	Euro
Erwachsene ab 18 Jahre	88
Familien	150
Jugendliche bis voll. 17. LJ.	53
Passive	45
<b>Sonderbeiträge:</b>	
Fußball	12
Tennis Einzel	62
Tennis Familie	124
Kinder/Jgdl. bis zum vollendeten 17. LJ	45
Passive Tennis	40

## Eintrittserklärung

Hiermit erkläre(n) ich/wir meinen/unseren Eintritt in den MTV Immensen zum \_\_\_\_\_ 20\_\_.

	Name	Vorname	Geb.-Datum	Sparte
1				
2				
3				
4				

Meine/unsere **Anschrift** lautet:

\_\_\_\_\_ (Straße, Haus-Nr., PLZ, Wohnort)

Meine/unsere **Telefon-Nr.** (ggf. Mobil) lautet: \_\_\_\_\_

Ich/wir wurde(n) darauf hingewiesen, dass eine Austrittserklärung der Schriftform bedarf und nur zum Schluss eines Kalenderhalbjahres unter Einhaltung einer Frist von einem Monat möglich ist.

\_\_\_\_\_ Datum u. Unterschrift

\_\_\_\_\_ Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreter(s)  
falls erforderlich

## Einzugsermächtigung

Hiermit ermächtige ich den MTV Immensen e.V. bis auf Widerruf, den jeweils fälligen Jahresbeitrag von folgendem Konto abzubuchen:

IBAN.: \_\_\_\_\_ Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

BIC: \_\_\_\_\_ Kreditinstitut: \_\_\_\_\_

Ort, Datum

\_\_\_\_\_ Unterschrift des Kontoinhabers

von links: Knochenhauer Amtshaus in Hildesheim, Lehrter Wasserturm, Marienburg in Pattensen

„Die Zukunft erfolgreich gestalten.“

Gemeinsam  
stark!



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Ihr Partner vor Ort in allen finanziellen Angelegenheiten!**

Geschäftsstelle Immensen  
Bauernstr. 25  
31275 Lehrte  
Telefon 05175-932778  
[www.vb-eg.de](http://www.vb-eg.de)

Volksbank eG  
Hildesheim-Lehrte-Pattensen





**Restaurant – Pizzeria – Biergarten**

**Billard – Airhockey – Dart**



**05175**

**2490**

**01575**

**8855550**

**Mittagstisch 6,90€**

**Öffnungszeiten**

**inkl. Getränk**

**Mo-Do 11.00-21.00**

**Anfahrt frei!**

**Fr-So 12.00-22.30**

**11.00-16.00**



**Pizza – Pasta – Aufläufe – Gyros – Baguettes – Burger – Salat**



**[www.sanroyani.de](http://www.sanroyani.de)**